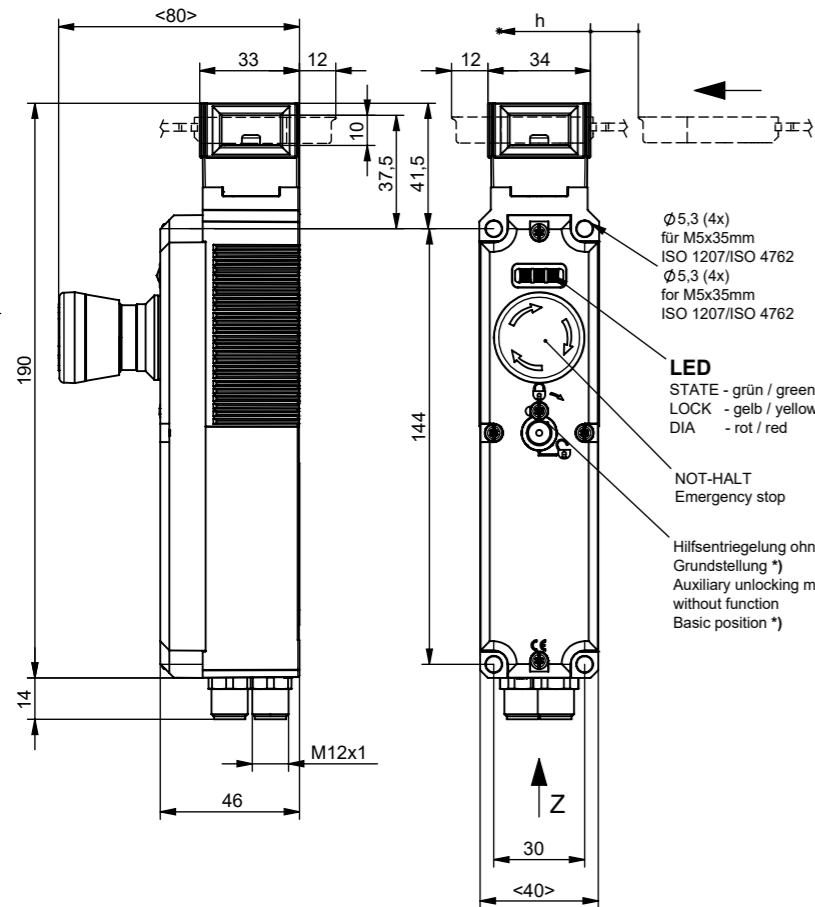


Maße in mm / Dimensions in mm
© EUCHNER GmbH + Co. KG
Technische Änderungen vorbehalten, alle Angaben ohne Gewähr / Subject to technical modifications; no responsibility is accepted for the accuracy of this information.



Erforderlicher Mindestweg + zul. Nachlauf	
Anfahrrichtung	Standard Betätiger
horizontal (h)	40 +5

Zur Montage an der Maschine müssen Sicherheitsschalter und Betätiger zusammengefügt sein.

Betätigungskopf nicht als Anschlag verwenden!

Minimum Travel + overtravel	
Approach direction	Standard actuator
horizontal (h)	40 +5

The safety switch and actuator must be assembled for installation purposes.

The safety switch must not be used as an end stop!

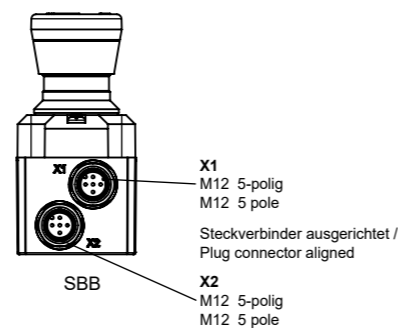
$\varnothing 5,3 (4x)$ für M5x35mm ISO 1207/ISO 4762
 $\varnothing 5,3 (4x)$ für M5x35mm ISO 1207/ISO 4762

LED
STATE - grün / green
LOCK - gelb / yellow
DIA - rot / red

NOT-HALT
Emergency stop

Hilfsentriegelung ohne Funktion Grundstellung *)
Auxiliary unlocking mechanism without function Basic position *)

Ansicht / view Z



Betätiger separat bestellen.
Please order actuator separately.

Betätigungsrichtungen

Nach Lösen der Befestigungsschrauben kann der Betätigungskopf in die gewünschte Anfahrrichtung umgestellt werden.

Approach direction

The actuator head can be turned to be desired approach direction after undoing the fixing screws.



Sicherheitsschalter ohne Hilfsentriegelung

*) Hilfsentriegelung ohne Funktion in der Grundstellung und 180° Stellung



Safety switch without auxiliary unlocking mechanism

*) Auxiliary unlocking mechanism without function in the basic position and 180° position



Inbetriebnahme:

Schutzeinrichtung schliessen.
Schutzeinrichtung geschlossen halten.
Maschine darf sich nicht starten lassen.



Setup:

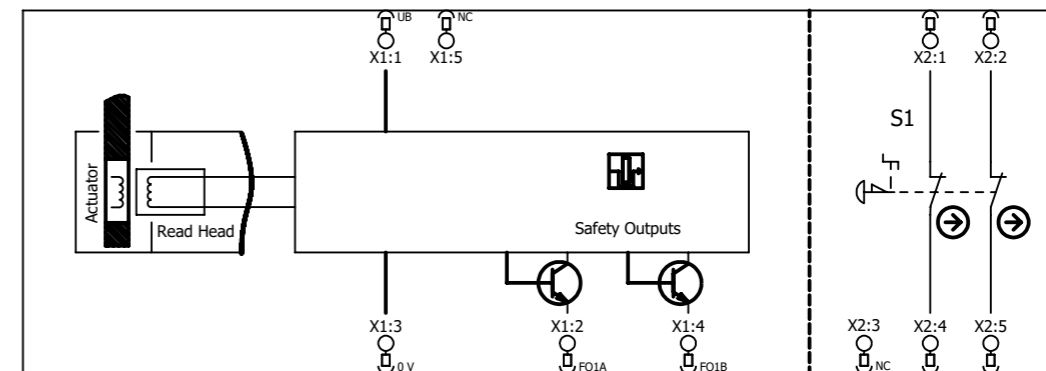
Close the safety guard.
Keep the safety guard closed.
The machine must not be induced/initiated for start.

159614	CTP-I-AP-U-HA-ZZE-SBB-159614	-	-
ID-Nr. / ID No.	Typ / Type	Bemerkung	Remark

Technische Daten
Technical data

Bedienungsanleitung beachten (bei Abweichungen zwischen Datenblatt und Bedienungsanleitung gelten die Daten des Datenblattes)
Please observe the operating instructions (in case of disagreement between data and operating instructions, the information of the data sheet are to be considered)

Parameter	Parameters	Wert	Value	Einheit / Unit
Gehäusewerkstoff	Housing material	Glasfaserverstärkter Thermoplast Zinkdruckguss	Reinforced thermoplastic (fibreglass) zinc diecasting	
Schalterkopfschutzhülse	switch head hood			
Schutzart	Degree of protection		IP 65	
Einbaulage	Installation position	beliebig	any	
Mechanische Lebensdauer	Mechanical service life	1 x 10 ⁸ Schaltspiele	1 x 10 ⁸ Switching cycles	
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-20 ... +55		°C
Anfahrgeschwindigkeit max.	Approach speed max.	20		m/min
Betätigungs- / Auszugskraft bei 20°C (typisch)	Actuating- / extraction force at 20°C (typical)	10 / 20		N
Masse	Weight	ca. 0,25		kg
Betriebsspannung Elektronik UB	Operating voltage electronic UB	DC 24V ±15%		
Stromaufnahme Elektronik UB	Current consumption electronic UB	40		mA
Anschlussleistung	Power consumption	1		W
Für die Zulassung nach UL gilt oder alternativ siehe Betriebsanleitung	For the approval acc. to UL the following applies or see operating instruction	Betrieb nur mit UL-Class 2 Spannungsversorgung oder alternativ siehe Betriebsanleitung	Operation with UL-Class 2 power supply only or alternativ see operating instruction	
Schaltlast nach UL	Switching load acc. to UL	DC 24V, Class 2 oder alternativ siehe Betriebsanleitung	DC 24V, Class 2 or alternativ see operating instruction	
Absicherung extern UB	External fuse UB	0,25 ... 2		A
Sicherheitsausgänge FO1A und FO1B	Safety outputs FO1A and FO1B			
HIGH U (OA)	HIGH U (OA)	UB - 1,5		VDC
HIGH U (OB)	HIGH U (OB)	UB - 1,5		VDC
LOW U (OA) / U (OB)	LOW U (OA) / U (OB)	0 ... 1		VDC
Schaltstrom je Sicherheitsausgang	Switching current per safety output	1 ... 150		mA
Gebrauchskategorie nach EN IEC 60947-5-2	Utilization category acc. to EN IEC 60947-5-2	DC-13 150mA 24V		
Schutzklasse nach EN IEC 61558	Safety class acc. to EN IEC 61558	III		
NOT-HALT				
B10d (NOT-HALT)	B10d (Emergency stop)	0,065 x 10 ⁸ Schaltspiele	0,065 x 10 ⁸ Switching cycles	
Betriebsspannung	Operating voltage	5 ... 24		V
Betriebsstrom	Operating current	1 ... 100		mA



Steckerbelegung Sicherheitsschalter mit Steckverbinder 2xM12 (SBB) AP Ausgangsfamilie
Plug connection safety switch with plug connector 2xM12 (SBB) AP output family

PIN	Bezeichnung / Marking	5-polig	5 pole
X1.1	UB	Betriebsspannung Elektronik, 24 V DC	Operating voltage of electronics, 24 V DC
X1.2	FO1A	Sicherheitsausgang Kanal 1	Safety output, channel 1
X1.3	0V UB	Betriebsspannung Elektronik, 0 V	Operating voltage of electronics, 0 V
X1.4	FO1B	Sicherheitsausgang Kanal 2	Safety output, channel 2
X1.5	n.c.	-	-
		5-polig	5 pole
X2.1	S1.A1	NOT-HALT (Kanal A)	Emergency stop (circuit A)
X2.2	S1.B1	NOT-HALT (Kanal B)	Emergency stop (circuit B)
X2.3	n.c.	-	-
X2.4	S1.A2	NOT-HALT (Kanal A)	Emergency stop (circuit A)
X2.5	S1.B2	NOT-HALT (Kanal B)	Emergency stop (circuit B)